




Основная профессиональная образовательная программа
44.04.01 Педагогическое образование
(Обучение языкам в мультилингвальном образовательном пространстве)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра отечественной филологии

ОДОБРЕНО:
Руководители ОП

 А.А. Прохорова

 И.А. Сотова

«31» августа 2022 г.

Рабочая программа дисциплины
Академическое письмо

Уровень высшего образования:	магистратура
Квалификация выпускника:	магистр
Направление подготовки:	44.04.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль) образовательной программы:	Обучение языкам в мультилингвальном образовательном пространстве

Иваново



Основная профессиональная образовательная программа
44.04.01 Педагогическое образование
(Обучение языкам в мультилингвальном образовательном пространстве)

1. Цели освоения дисциплины

Цель настоящей дисциплины – создать условия для овладения навыками подготовки и редактирования текстов с соблюдением норм академического подстиля научного стиля (научных публикаций).

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина является факультативом.

Компетенции, сформированные в ходе изучения дисциплины, обеспечивают готовность к научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации, необходимы для успешного прохождения производственной практики, научно-исследовательской работы.

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные нормы современного литературного языка, основные орфографические и пунктуационные правила, способы контроля над правильностью высказывания.

Уметь: излагать свою и чужую мысль в устной и письменной форме, подбирать слова и составлять предложения в соответствии с замыслом высказывания, использовать лексические и синтаксические синонимы в соответствии с содержанием и стилем создаваемого текста, находить изученные орфо- и пунктограммы в тексте, обосновывать выбор написания, соблюдать основные нормы литературного языка, выявлять смысловые, логические, речевые дефекты текста.

Владеть: видами речевой деятельности на русском и иностранном языках, основами формально-логического мышления; навыками структурирования мысли и аргументации; способами осуществления самоконтроля над правильностью речи на основе основных норм современного русского литературного языка, в том числе с использованием словарей.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные (УК):

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

б) общепрофессиональные (ОПК): нет

в) профессиональные (ПК):

ПК-2: Способен проводить самостоятельно и в составе педагогических коллективов научные исследования в области обучения языкам, квалифицированный анализ, оценку, реферирование, оформление и продвижение результатов научной деятельности

ПК-3: Способен публично представлять результаты научных исследований в доступной и современной форме.

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: систему норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(-ых) языка(-ов) (УК-4.1); способы анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов научной деятельности (ПК-2.1.3); первичные и вторичные жанры устной и письменной научной речи (ПК-3.1.1); требования к оформлению научной статьи, тезисов (ПК-3.1.2); способы верификации теоретической и практической состоятельности и достоверности научного исследования (ПК-3.1.3).

Уметь: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном (-ых) языке(-ах) (УК-4.3); вести



Основная профессиональная образовательная программа
44.04.01 Педагогическое образование
(Обучение языкам в мультилингвальном образовательном пространстве)

деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном (-ых) языках (УК-4.4), вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках (УК-4.5); осуществлять анализ, оценку, реферирование, оформление и продвижение результатов научной деятельности (ПК-2.2.3); выбирать способ представления результатов научного исследования, составлять научный текст с учетом требований жанра (ПК-3.2.1); соблюдать требования к оформлению научной статьи, тезисов (ПК-3.2.2); обосновывать теоретическую и практическую состоятельность и достоверность научного исследования (ПК-3.2.3).

Иметь: навыки использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках (УК-4.2); опыт перевода текстов различного объема и стилистики с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и) (УК-4.6); опыт анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов научной деятельности (ПК-2.3.3); опыт анализа и составления научного текста основных первичных и вторичных жанров (ПК-3.3.1); опыт структурирования научного текста с соблюдением требований (ПК-3.3.2).

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 1 зачетная единица (36 академических часов).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

Объем иной контактной работы и самостоятельной работы обучающегося по дисциплине указан в учебном плане образовательной программы.

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Формы промежуточной аттестации
1.	Вводный. Функциональные основы академического письма	1	2		Список вопросов, интересующих обучающегося по содержанию дисциплины (сдается в письменном виде)
2.	Культура письменной научной речи	1	2	2 практ. занятие	Составление библиографического описания источника. Оформление ссылок. Разбор практики.
3.	Первичные и вторичные жанры письменной научной речи	1	2	2 практ. занятие	Выделение ключевых слов и составление аннотации статьи. Разбор практики.
4.	Анализ и совершенствование научного текста		2	2 практ. занятие	Чтение и анализ научных статей.
5.	Практикум	1		2 практ. занятие	Составление аналитического обзорного реферата,



Основная профессиональная образовательная программа
44.04.01 Педагогическое образование
(Обучение языкам в мультилингвальном образовательном пространстве)

					совершенствование научного текста. Разбор практики.
Итого за семестр:		8	8	Зачет	

4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

Раздел 1. Функциональные основы академического письма. Понятие о языке науки. Основные черты академического подстиля научного стиля. Особенности грамматики научной речи. Термин и дефиниция в научной речи. Фразеология в научной речи. Отступления от норм научной речи.

Раздел 2. Культура письменной научной речи. Письмо как вид речевой деятельности. Понимание письменной речи. Осознание формальных средств передачи содержания и логических акцентов высказывания. Трудности, связанные с изложением мысли в письменной речи.

Критерии культуры речи в сфере научной коммуникации. Научный текст. Внутрителивая дифференциация научного текста. «Образ автора» в научном тексте. Трудности, связанные с выражением научного знания в тексте.

Библиография. Библиографическая ссылка. Цитирование.

Раздел 3. Первичные и вторичные жанры письменной научной речи. Смысловая структура научного текста. Рубрикация в научном тексте. Типы научных текстов. Логическая структура и композиция научной статьи (исследовательской, дискуссионной, обзорной). Как написать статью в журнал с ИФ. Архитектоника монографии. Структура диссертации.

Приемы компрессии научного текста. Тезисы. Конспект. Аннотация. Обзорный аналитический реферат. Рецензирование научного текста.

Раздел 4. Анализ и совершенствование научного текста. Основные характеристики научного текста. Способы изложения и виды текста. Редакторская оценка текстов различных функционально-смысловых типов речи. Мыслительные приемы, способствующие глубокому пониманию научного текста. Способы проверки точности и глубины понимания текста. Определение общих и индивидуальных черт произведения. Постигание замысла автора.

Лингвистические и логические основы редактирования. Почему нужен редактор? Механизмы понимания и порождения речи. Общее представление о механизмах и структуре редакторского анализа.

Классификации ошибок. Мыслительные приемы, способствующие нахождению / предупреждению ошибок; различению ошибок и приемов (случаев намеренного отступления от нормы).

Практикум. Анализ и оценка композиции, рубрикации, фактического материала, логических связей, языка и стиля научного произведения. Аннотирование. Реферирование.

5. Образовательные технологии

Технология развития критического мышления, кейс-технология, технология сотрудничества, технологии смешанного обучения. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет более 50 % аудиторных занятий.

Способы организации самостоятельной работы обучающихся указаны в табл. 4.1, самостоятельную работу обучающихся обеспечивают методические материалы, разработанные преподавателем (сайт, информационный ресурс в кабинете).

Полностью методический материал по обеспечению самостоятельной работы обучающихся приводится в Приложении 1 к РП.



Основная профессиональная образовательная программа
44.04.01 Педагогическое образование
(Обучение языкам в мультилингвальном образовательном пространстве)

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Система контроля по дисциплине включает: входной контроль (задание на самооценку своей готовности к профессиональной деятельности по созданию и совершенствованию научных текстов; список вопросов, интересующих обучающегося по содержанию дисциплины); текущий контроль (формы отражены в таблице 4.1), итоговый контроль (зачёт).

Форма проведения зачета – смешанная: собеседование на основе выполненного обзорного аналитического реферата по ограниченному кругу источников (2-3), указанных преподавателем.

Тематика рефератов представлена в фонде оценочных средств (Приложение 2).

Для получения зачета магистрант должен: выполнить творческие задания; пройти собеседование с преподавателем.

Оценка «зачтено» выставляется магистранту, если он успешно выполнил задания (см. п. 4.1 и 7 рабочей программы дисциплины), продемонстрировав при этом а) знание основных понятий дисциплины; б) умения и навыки работы с научным текстом (составление библиографии, аннотации, выделение ключевых слов и др.).

Оценка «не зачтено» выставляется магистранту, если он не выполнил или выполнил неверно задания (см. п. 4.1 и 7 рабочей программы дисциплины), продемонстрировав при этом а) незнание основных понятий дисциплины; б) отсутствие или несформированность умений и навыков работы с научным текстом (составление библиографии, аннотации, выделение ключевых слов и др.).

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

Котюрова, М. П. Культура научной речи: текст и его редактирование : учебное пособие / М. П. Котюрова, Е. А. Баженова. – 6-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2018. – 280 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79352> (дата обращения: 05.04.2022). – Библиогр.: с. 264-265. – ISBN 978-5-9765-0279-6. – Текст : электронный.

Дополнительная литература:

Диссертация: соискателям ученых степеней и ученых званий : учебное пособие : [16+] / В. Горелов, С. Горелов, Ю. Боровиков, В. Нейман ; Новосибирский государственный технический университет. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2017. – 204 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574675> (дата обращения: 05.04.2022). – Библиогр.: с. 101-102. – ISBN 978-5-7782-3168-9. – Текст : электронный.

Колесникова, Н. И. От конспекта к диссертации : учебное пособие : [16+] / Н. И. Колесникова. – 10-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2018. – 289 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364144> (дата обращения: 05.04.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-162-3. – Текст : электронный.

Шкляр, М. Ф. Основы научных исследований : учебное пособие : [16+] / М. Ф. Шкляр. – 9-е изд. – Москва : Дашков и К°, 2022. – 208 с. : табл. – (Учебные издания для бакалавров). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=684505> (дата обращения: 05.04.2022). – Библиогр.: с. 195-196. – ISBN 978-5-394-04708-4. – Текст : электронный.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет»
<https://uni.ivanovo.ac.ru>



Основная профессиональная образовательная программа
44.04.01 Педагогическое образование
(Обучение языкам в мультилингвальном образовательном пространстве)

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

Электронная библиотека ИвГУ:

<http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/professionalnye-bazy-dannykh>

<http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/ebs-universitetskaya-biblioteka>

<http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/elibnew>

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office и(или) LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Edge и(или) Yandex Browser.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Лаборатория, оснащенная лабораторным оборудованием, комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации:

Автор рабочей программы дисциплины:

заведующий кафедрой отечественной филологии, д-р пед. н., профессор Сотова И.А.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры отечественной филологии «31» августа 2022 г., протокол № 1

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 1 от «31» августа 2023 г.

Согласовано:

Руководители ОП:

А.А. Прохорова

И.А. Сотова